



Năm thứ nhì - № 412

ĐUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

Chủ-nhiệm:
NGUYỄN-PHAN-LỘCBÁO-QUAN: 72, Rue Grandière
Dãy nút số 696TÒA-SOẠN: 1 & 7, Rue de Reims
Dãy nút số 558Quản-lí:
NGUYỄN-VĂN-SAM

16195

HÀNG HÓA THƯƠNG HIỆU



Mercredi 9 Septembre 1931

Ngoài quyền-lợi còn có nghĩa-vụ

Còn người ta không ai là không cách quá đáng như vậy ?

thết tội quyền-lợi của mình, nhưng ngang với quyền-lợi, con người ta còn có một cái nghĩa-vụ khác nữa.

Người làm ruộng bẩn lùa, đó là người một giờ chung tôi, không nói sô được. Huống chi liên lanh cái trách - ubieta làm quỷ-lợi của người làm ruộng, nhưng giờ múa mắng thất hối, nằng lụt liên miên, con nhà nghèo không có cơm ăn, nhà làm ruộng giàu có tài phái, gác mổi lợi quyền mà dem lúa ra bán rẻ hay là phai cắn cho người nghèo. Đó là nghĩa vụ của nhà làm ruộng.

Chú có phai cho muôn phai lấy tên, đó là quyền-lợi của chủ phai, nhưng giờ lùi trong nước kinh tế khó khăn, nêu dân thất nghiệp thì chủ phai tất phai gác mổi lợi của mình, mà ba gá phai xuống cho rể. Đó là nghĩa vụ của chủ phai.

Dẹp bỏ quyền-lợi, cố nhiên là không ai dẹp bỏ được, nhưng chỉ biết có quyền-lợi mà không biết có nghĩa-vụ, thì con người ấy là người

Một đảng-viên cộng-sản hò mang trọng khâm lớn

Ấy là Trần Phú

Trần Phú là một đảng-viên cộng-sản của trung-tung đảng bộ nói đến các ông ấy là vì các ông bên Trung-hồi phải về Nam-kỳ, ấy là Tây. Còn các ông, cũng là số báo hôm qua, bốn báo đã có

chung tôi mới tiếp được tin

nhập chí báo chí nhà Đông-Pháp

Ngân-hàng ở Cảnh-tho bị trộm mất

20.000 đồng.

Al trộm! Thế nào mà mất? Ké

trộm làm sao đem số bạc ấy ra

khỏi nhà băng được? Việc vẫn

còn bí-mật chưa ai rõ thấu

tuyệt-nhìn.

Có đèn mới đây, ông Tông-ly nhà

băng đó xét ra thấy mất một bó

giấy bạc 20.000 đồng thôi.

—————

Có lẽ công-sở sẽ ra

Mặt 20.000 đồng

Chúng tôi mới tiếp được tin

nhập chí báo chí nhà Đông-Pháp

Ngân-hàng ở Cảnh-tho bị trộm mất

20.000 đồng.

Al trộm! Thế nào mà mất? Ké

trộm làm sao đem số bạc ấy ra

khỏi nhà băng được? Việc vẫn

còn bí-mật chưa ai rõ thấu

tuyệt-nhìn.

Có đèn mới đây, ông Tông-ly nhà

băng đó xét ra thấy mất một bó

giấy bạc 20.000 đồng thôi.

—————

Có lẽ công-sở sẽ ra

4 giờ

Quan Toàn-quyền nói rằng :

« Chú ý ngài chí muôn công

sở làm việc mỗi ngày 7

giờ mà thời buổi chiều

ra 4 giờ hay 5 giờ

cũng đúng »

Từ bữa đầu tháng, các công

sở đổi giờ làm, buổi chiều tối 5

giờ ruồi mới ra, bình như anh

em hâm mộ thè thảo lily làm bài-

mâm lám, vì ra giờ ấy thi không

tập duyệt gi được nữa. Ý của anh

em muốn buổi chiều vò som một

chút, đậm ra 4 giờ hay 5 giờ.

Đứa-ruột ấy, bùa-báo đã từng

bày tỏ rồi.

Nay nghe tin rằng vẫn - để giờ

lầm việc sẽ dom ra bắc & lô-đông

Quân-hat, có hai ông nghị-viên xin

chết hối thay đổi lại cho kho

thiết hại về phuơng-diện thè-tháo.

Theo như tin của báo Courrier

de Saigon báu qua, thì quan Toàn

quyền Pasquier nói rằng y ngài

chỉ muôn cho công sở phải làm việc

mỗi ngày 7 giờ đồng hồ mà thôi

còn cái sự bùi-biều ra 4 giờ hay

5 giờ không có quan-he gì.

— Tôi gởi chú con cháu này.

— Bao nhiêu?

— Trăm.

— Thời sau chục, cầm lấy.

Thay vì mặt huong ton của bạn

khách, tôi đợi mình kêu khóc, toàn

nhảy lên bờ, nhưng chúng do dao

song tôi là đứa con gái trè hơn

bết và có chút nhau sác, nên bị

người ta nua đầu tiên.

Một người khách tên là « Quay

sát-slug-Villy » 40 tuổi à Lục-dục

(Quảng-tây) là em trai một ông

cá-chí-lòng miên-uity, mua tôi và

làm vợ. Tên khách Villy phai trả 160

đồng bạc, chà gáe nhau tiền có

đứa cái giay đỗ lâm lin.

—————

Gởi thân tôi đòi

Nhà chồng tôi đứng vào bức trung,

nghị-lâm ruộng, còn mẹ già.

Ngày hai buổi, tôi phai ra châm

núm cây lúa trồng khosi, di sóm

về khuya, thời là lâm-lù. Khi một

női là không được ăn cơm, chỉ

ăn & cháo & thối, mẹ chồng và

chồng cũng vậy. Cứ một tháng hai

ngày (mồng 2 và 10) là ngày 18, thi

thôi có cơm và thịt. Tôi không

làm cháo quen, mấy tháng đều khổ

quá. Lại khi trời trai gió, làm

không chạy việc, thi bị chồng

đánh tan nha, coi miếng như

món cơm-súc vậy. Đến 6, 7

phút nhiều dom man và binh nhau

không có nhau đạo. May mắn tôi

đến 6, 7, 8, 9 tuổi. Không rõ các chị ấy

quê quán là ai, làm quen rồi

thay công-chiếc, cầm lấy.

Thay vì mặt huong ton của bạn

khách, tôi đợi mình kêu khóc, toàn

nhảy lên bờ, nhưng chúng do dao

song tôi là đứa con gái trè hơn

bết và có chút nhau sác, nên bị

người ta nua đầu tiên.

—————

Lời rao quan-hệ

M. Phan-tần Lực, tức Quê-

Cường, trước có làm chún sưa

ở nhà bùa-báo sang đây cung

nhưng từ giữa tháng Juillet tới

giờ-thoi không làm nữa. Bùa-

báo-xin thanh-minh để nhenga

người ta quen biết được rõ D.N.N.

Một người thiều-nữ Việt-Nam bị bán qua Tàu

Từ năm 17 tuổi, đến năm 37 tuổi, nghĩa là
20 năm, bảy giờ người ấy mới

trốn về nước dặng

—————

Lạc bước bước ra

20 năm trước, Ng-ib-Quy 17 tuổi,

là cháu và con gái cuối ông Bù-

-đinh-T. & phai Bé-nhì (tên Thái)

biob, một hôm bị rầy, bồ-nha ra

đi, đánh sang tỉnh Nam-đinh buôn bán

âm-đi. Không i-giờ giữa đường

gặp một bón 3 người con đán bà và

một mụ khác, là con quen rỗi

mỗi áo trầu. Chưa lần miếng trầu

Thi-Quy đã thấy trong đầu choáng

váng, lâm-thần không định, mây

người kia giật đùi dâu cùng đi theo.

Nét bước một

Mác tay bùm già

—————

Bạn mẹ mìn đưa tôi (lời Thi-

Quy thuật) xuống tàu Phòng rồi

theo đường bộ ra Kế-Báo. Bi b

nhiều đoạn giao-truân khó nhọc

quá, có lúc tôi định trở lại, nhưng

nghe lời bà nói ngon nói ngọt, tôi

lại vong ngay. Đến bờ biển

trông ra cù lao Kế - Báo, có một

chiếc ghe lớn và 7, 8 chú khách to

béo đã đợi & đón. Chúng tôi xuống

ghe, một mụ già vào tôi nói với chủ

chết một cách thè-thẩm như

thể tôi thương quá, thương hồn

tôi và nguyên-rửa bón mẹ

mìn nó giết người không Dao là

thế. Nếu mà tôi còn được

ĐAI - QUANG DUỐC - PHONG

DẦU ĐAI - QUANG HIỆU CON BUỒM - BUỒM

là một thứ dầu tiêu trừ bá binh, hơn các thứ dầu khác, chư quí vị cung nghe nói rằng: thứ dầu này thật là thần hiệu, lẹ làng, bất luận ngoại binh các chủng, ai thay đổi trại, dặng, nhử dầu, nghẹt mũi, cảm mạo bốn mùa, phạm nhâm khí độc, trong uống ngoài thoa, rất nên thần hiệu, chư quí vị có mua xin hãy nài cho được cái nhán con buồm-buồm, của hiệu Đại-Quang thì sẽ dặng thứ dầu tốt mà lại giá rẻ.

ĐẠI-QUANG DUỐC-PHONG
27 RUE TÔNG DÂN - PHƯƠNG - CHOLON

TIỆM CHỤP HÌNH
MỚI LẬP Ở
DAKAO

MY-DUNG Photo

103, Boulevard Albert Ier - DAKAO
(Góc đường Legrand de la Liraye)

Nhà kính trên lầu - Phòng riêng rát đẹp - Nhìn chụp tối tối tăm - Quá nhau đứng chờ - Người ta khen chênh nhưng tay đã lão luyện trong nghề hình. Xem qua khach gần xa chiếm cả rõ những hình bô-nam chụp thiệt là MY-DUNG.

MY-DUNG Photo
Chủ-nhơn: BÙI-VĂN-BỘN

Các ngài, có việc cui rắc rồi, về già-ti, hoặc bị phao phản, hoặc bị kén thua, bay cõ ruồng, xin nhớ tôi « Phóng-Việt » này tôi tiện lợi: Cabinet d'affaires de Cochinchine, số nhà 68 bis rue Colonel Grimaud, Saigon. Không uẩn tòi bao cho mà kiện.

HỒ-À-M-LANG. Directeur

LÃNH HỌC-SANH

Y-KHOA TẤN SĨ

Docteur COUTURIER

Cựu chủ nhiệm Y viện
chữa bệnh con mèo

& Huố

Bố cáo cho công-chứng bay:

Ngài có mõ phòng khám
bệnh con mèo tại số 91
đường Mac-Mahon. (Góc
đại-lộ Bonard và Mac-Ma-
hon).

Gửi khán-bịnh:

Số mõ: Từ 7 giờ tối 10 giờ
Buổi chiều: Từ 3 giờ tới 6 giờ
& Dày thép nói: 11.25.

Đông - Dương
học - đường

Rue Paul Bert 80a, 80b, 80c
Dakao, mới mõ lớp so-hoc
Ngày khai-trường 13 Aout 1931

Học phí lớp nhất: \$6.00
nhì: 5.00
ba: 3.50
tr: 3.00
năm: 2.50

Nhà trường lanh lǎu cơm tháng
cho nhung trai & xa.

Có dạy may và thêu.

Tho từ đú cho M. Cảnh-vân-Tố.

Phòng khám-bịnh
THUDAUUMOT

Trần - vân - Sang

Lương-y Bàn-quobe
Cấp bằng Cao-Bằng Học-đường
HANOI

1* Cà lách Thudauumot đều hoàn
nghe, bịnh khái mất công đi xa
và đỡ tốn tiền di Saigon mà lại
khái mất tài giờ qui báu.

2* Trị đái: chung bịnh; có
thầy phu giúp rất cần mẫn, bịnh
lâm cho qui khái sáu lồng.

3* Nhát định già nhé, đỡ
cứu người trong con đau yếu (không
muốn đi nhà thương thi, hoặc không
để sáu đi đến mõ ông Bác-sĩ).

Gửi coi mache:

Sáng: 8 giờ tối 11 giờ

Chiều: 3 giờ tối 5 giờ

Xin qui khái đến uống tho-bao
vật lán thi mới tưởng chon già

CHO MUỐN

Tâm cảng phô lầu tại Boulevard Kitchener
từ số 19 tới 38, khi trước là nhà trường học
« Huỳnh-công-Phát » có dù ghẽ báu giùng
cho học-trò, rất tiện cho quí vị nào muốn
lập trường-tri, hoặc muôn mướn hết
hay là một phần cung-dặng. Quí vị nào muôn
mướn hay là muôn hỏi điều chi, thi xin do
tại: Société Immobilière

TJIA-MAH-YAN
25 RUE GEORGES GUYENEM

Trong Nước...

Salgon

Một ông già tự vật

Hôm đêm 4 rạng ngày 5 September, rưa rди, có một ông già tên Trần-vân-Non, 68 tuổi nhà ở đường Chasseloup Laubat không hiểu vì sao giật lật tung một cái phu-là (foulard) mà treo lên nhà lợp ván. Trong cái nhà lá ấy chỉ có một mình ông ở mà thôi. Khi người ta xó chén bùa chém khách-trú Huỳnh-Dieu bị trọng thương cả hai đầu là dân Trà-khu-chuyên nghě rãy báu ngoài biển. Sự tích như vậy:

Ông Truong-Âm lần rãy báu rãy của Huỳnh-Dieu trúng rau cải. Huỳnh-Dieu không băng lồng, bèn đi thưa với ông bang và khách-ho hối lại mà phân giải cũng không xong Ông

Truong-Âm quý giỗ lại cho mình cái rẽo đất lán đó, dùi đi thưa kiện tội đầu ông cũng đã

Chuyện này có dem tội lăng-xô cũng không án. Sau ra tội Tô-đàn Baclieu. Hai đồng, đều trúng bắn đỗ, cũng có mướn thầy kiêm cát, và quan kinh-lý do.

Theo phúc bùa của kinh-lý: rãy của Huỳnh-Dieu thiếu đất, còn cát Truong-Âm thi dữ đất lán lán ăn Truong-Âm phải

bắt thường sở phi vụ án ác và trả rẽo đất lán lại cho Huỳnh-Dieu.

Truong-Âm cố lặn chặc hòn bèn mài cái búa thiêt bén sáng rò, cắp nách lại nhà Huỳnh-Dieu, sớm mai ngày 4 September, gõ Huỳnh-Dieu và dưa con cái đang ngồi rãya cái dưới ao Truong-Âm mới đưa cái búa Quốc-tí-ti lén bỗ vào đầu Huỳnh-Dieu.

Huỳnh-Dieu lanh măt, lây lám ván kẽ bên đỗ khói. Truong-Âm bèn trù búa đã vào hông búa sa xuồng trúng bắp đùi Huỳnh-Dieu bị trọng thương, té ngửa, máu ra lai lảng. Người trong nhà và lối xóm tủa ra bắt Truong-Âm, và chở Huỳnh-Dieu vào nhà thương Baclieu bón bô.

Huỳnh-Dieu lanh măt, lây lám ván kẽ bên đỗ khói. Truong-Âm qua tòa thi Truong-Âm chịu có chém. Tòa dạy giám Truong-Âm lại chờ ngày lánh

N. V.

Đến ngày 13 tháng 10 năm 1931

Thị hòn cho người nghèo

Nay vở cao-đang tôi có lập một
cải trại hòn thi tại ấp Mỹ-bình
tổng Mỹ-Hội hòn Mỹ-tho. Chúng
tôi vi-mắc ở Salgon nên có giao
cho hương-chúc lảng sô tông
một cho chúng tôi mà cứu cấp
cho người nghè.

Nhà al có vé, xin đến nhà
việc Mỹ-hội sẽ có Hương-chúc
lảng phát hòn và một đồi chiếu,
không phải tốn hao tiền bạc chí
hết.

Mme & M. Kiêm-vân Sam
Quai de la Marne
Khánh hởi - Salgon

Lời rao-vặt

Dạy riêng tờ trò và khoa dành
máy viết và bút toán. Dạy in máy
Duplication « Gestetner ». Học
một tháng thành nghề.

Máy thật tốt. Học mau giỏi.
Ecole Nguyễn-vân-Mùi
39, Colonel Grimaud
Téléphone: 11.37

MUA CÙNG BẢN, MƯỜN CÙNG CHO

Một cái nhà (3 cáo rộng) cao
cảng, có đèn điện sẵn, trên ô, dưới
đỗ xe hòi (mai tròn) được Xin hởi
nơi trường NGUYỄN-VÂN 165 rue
d'Arras Salgon.

NÉN DÙNG THUỐC XÓ HIỆU « Nhanh - Mai »

Là thứ thuốc xó đê nhứt hay
Xô-âm, uống đê, đâm nhiều, lắc
kim và cồn-trùng nhô nhô, đều bị
thuốc tống lôi ra cát. Có báo nói
tiệm Nguyễn-thị-Kiều, chợ mới
Salgon và các gare xe điện, giá
\$ 20. Mua al, lời nhiều, do nơi
Madame Huong-Giao, village de
Binh-dong Cholon. Có gõ báu khớp
các tinh trong Nam-kỳ, nói mấy
tiệm thuốc và tiệm Bazar.

MOTOGODILLES

18 Aout 1931

Tôi là Bé-lif 8 năm nay cho
hàng bén Tây-bán, mây tau và đồ
phụ tùng. Tôi ché kiệu lại rất dep,
lè, mạnh và bén ba già trong 3
tháng; mong qui ông sang lồng
chiếu cũ, tôi rất cảm ơn. Xin đê
tho ehe M. Võ-trung-Truc, đê
nhà 5 Cholon (Nhà ngồi cái bún
đông ngày chợ) Tôi thiện nghi
tên này.

N. V.

Đến ngày 13 tháng 10 năm 1931

<p

Chử TÌNH Chử HIEU

Tác-giả: VIEN HOANH

HỘI THỦ XIII
Hiệu-Duc và Tố-Quyên

Em rầu buồn thảm thất lâm phảng chui ẩn ấy đi. Thật, không trời ơi! Chờ chờ anh biết!

tôi nói có bấy nhiêu đó rồi lại vật vã của anh, và xa em là khóc ống làm cho Biếu-Duc không thể một mòn qui báu đến thế nỗi, có giá hời chỉ được, mà lại yêu Anh nói thiêt, dù cho em đã hết mèn lùn, nêu mới diện ngọt anh: thương anh rồi, anh cũng có

Em đứng khóc nữa, dù ege thương em và quyết hi-sanh thân lót anh nói, nhát là em đứng có thể của anh để bảo toàn hành phần như là hâm dọa, nhưng phuoc cho em mãi. Hồi này, nhát tiếc ng, hòng nhẹ và các cái cù-chí iết cái tên Hoàng-tần - Hoa, anh id mang của anh đổi dài với em thất vọng không biết là bao nhiêu đây giờ đó. Ấy cũng tại em làm cho em mới già dở, anh quyết anh hóa diệu, không e có thể làm bà, cái người của em thương làm. Em bớt, bớt đổi diệu với em

người, đã tang di, anh xin chifui lòng em, nhón thu họ Hoàng, và em đã thương va, tin va sô chán toàn hành-phuoc cho em trọn đời, không so sét

- Em & với người ấy mà augc nước, cả đời !

Nói vậy em công không tio hò rò bay sao? Tuết em không thương em rùa bay sao?

- Không!

Vậy thì em vẫn một lòng thương anh mãi?

- Phai.

Có nói tiếng ephuis phò xiếu, Biếu-Duc mừng quá mừng như một vị tướng-quân mới thắng trận nên bước lại muôn cảm tay Tố-Quyên mà bồn cho thoa long khao-khai, song eđ lại giytay rõ

nói: - Đó vì vậy đó, nên em không muốn gặp mặt anh, phải cay em Mộng-tiễn trao lời giium. Em biết

nhất là thuốc trả nhà-phieu bất kỳ hòi lâu mau dài bô

lặng giá (0 \$ 50) dâ tuyệ

binh.

MÂU TÙ TÌNH THẨM (5 dls)

Phùng-Hà ca Bán-lieu, giọng quang,

Thu-hò, Vọng-cô, Văn-thien-tuong.

THAM PHÚ PHUNG-HÀ (4 dls)

Phùng-Hà ca Bán-lieu, Xuân-av,

Hành-van, Khdeg-minh, Vọng-cô.

GIỌT MÁU CHUNG TÌNH (2 dls)

Phùng-Hà ca Tường-tv, Xuân-linh.

Cô dâ thô dia hòi Trân-dit,

Phr-cuong, Ba-xuan, Hát-bội,

Mỹ, bài Béka và máy Sonata.

em thấy ngọt sôia máy hát

và fan manchon thật chio y.

Trò hìn tại tiệm Lé-van-Tai 82

Rue G. Guynemer (Chợ-cô)

Saigon, và tiệm Ngô-thi-Mie, 41 Co-

lonial Grimaud ngay dia che-mot

Saig.-o. (Ngan gare Cunac) (509)

Một năm... 15 \$ 00

Sáu tháng . 8 00

Ba tháng . 4 00

Một tháng . 1 50

Mỗi sô . 0 07

Giá-báo-sura-lai:

Một năm... 15 \$ 00

Sáu tháng . 8 00

Ba tháng . 4 00

Một tháng . 1 50

Mỗi sô . 0 07

Y-KHOA TÂN-SI

DOCTEUR

Trân-tho-Đông

André Intern des Hôpitaux et de la

Médecine de Paris (France)

Ở tại đường Thúy-binh

(Rue des Marins) 137, Cholon

Ghiy thép số: N° 418

Coi mạch mài ngày.

Sớm mai từ: 8 giờ tối 10 giờ

Chiều từ: 2 giờ tối 4 giờ

Như ai muốn mướt đi vò trong

lục-tinh thi rằng lòng đì.

Coi về các thô Đinh mồ xé

và sô sah để đường thai. Hay

là lùn rùn mà chưa có

có thô Đinh để đường và đùi hòi

đỗn-biến rất đồng. Thết bôn-biến

bết sôc cảm on.

Lô-i-Tay.

BIJOUTIER

Số 88 Đường Georges-Guynemer

(ngan tâp lán-dâo Saig.)

Bản hiệu trước & số 8 dâng

Georges Guynemer

để tiếp ruoc qui-bâ

qui cò dureo tê bô hoa trước.

Kè ra bản hiệu sâng lâp trên 20

sâm chog ngày càng tinh phát vi

coi thô Đinh, chuyan rộng ngô

đò sô trang theo dô kôa kim

đôi và nhận hot rolo, dâ ma lai

khôp, không đầu sôc kiếp.

Nói chia dâng thô nhô qui-bâ qui-cô

Sai-gon. Choion và Lục-tinh biết

bản hiệu lùn nâm, làm lùn ché

chêng giá tinh lâi râ hon cõi noi,

nôn tõi dâ dô vong và đùi hòi

đỗn-biến rất đồng. Thết bôn-biến

bết sôc cảm on.

Lô-i-Tay.

PHARMACEUTIQUE

Tại Chau-doc ngan oay (Square de Verdun)

Khám-binh - Chit-thuoc va cho-toa

Nhô co giáp vien trong dia Duong-duong Nam-ký trên 12 năm, nôn

chay dâ các ching-binh và qua-tho với cách doi dâng-dâng trong

lô khô thô thô kinh, dâ các mòn binh Anh, tinh già thô râ, nhô

ngô khô khô khô.

17/10/1931

Nguyễn-vân-Nhân

Hotell Hotel-Vietnam, Saigon

144, Rue du Général Boulanger



HÀY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ" THÌ HUẾ. LỢI TĂNG BỘI PHẦN

THỂ THAO

TỔ-NỊT
Một cái sún đánh
trái lảng lớn như
nước Pháp (Stade
Roland Garros)

Làm sao anh em trong làng quần
vợt ta vẫn thường nghe nói, nước
Pháp mới lần tranh vô địch hoàn
cầu, nghĩa là Coupe Davis, thi
chơi trên sân. Vì nhất của nước
Pháp là Stade Roland Garros. Thì
ta nên biết coi, cái sún lớn lao
tự dẹp kỵ có hồn nằm nấp, và tự si
gáy dung như vậy.

Trước xia, bốn Pháp thường là
nhiều năm đều có lập ra cuộc tranh
vô địch Pháp quốc (Championnat
International de France), nhưng
và chơi thường & hai bộ lòp
nhất là Stade Français và Racing.
Trong bộ đó, Stade Français cũng
có nhiều sún đánh trái lảng tốt
dẹp lắm, song vớ sau vì cuộc tranh
Coupe Davis, hai bộ mới biệt
lại để bàn tinh lập một cái sún
tự dẹp, lón lao hocco, có thể chưa
được 50 ngàn khán giả. Tuy bao
tinh vây nhưng vì cuộc phong đánh
tỉnh số phi có trên mấy triệu đồng,
hồi đó về năm 1925 nước Pháp
đương con khueg hoàng về tài chính
mà muốn lập nên sân lớn lao tốt
đẹp ấy, cũng phải nhờ có Chính-
phủ giúp đỡ mới được. Qua
năm 1926, Hội Racing lại lập ra
cuộc tranh vô địch, nhưng vì mấy
cái sún ấy nhỏ quá, thành ra cuộc
ít không được kết quả mấy. Stade
Français tuy & xí thành Paris mfy
tay số, thế mà có nhiều khán g
boca & hội racing. Bởi thế mới khi
có cuộc tranh hùng thi Tông-cuộc
cũng đem thi hội Stade Français.

Qua năm 1927, nghĩa là năm
lập thành sân tennis Stade Roland
Garros vây. Năm đó tên thi anh
hùng của Pháp quốc là Lacoste,
Cochet, Borotra và Brugnon sang
tại Mỹ-Quốc đoạt được cái Coupe
tất đep (Coupe Davis) vớ nước,
thó là ngày sân Roland Garros
phố thai. Trận ấy (Challenge
Round) Mỹ-Quốc với Pháp-Quốc
tranh tại thành Philadelphia. Sau
khi Pháp quốc thắng Mỹ quốc ba
trận thua lại hai, thì & nước Pháp
đã lo làm biến bén đep tên
một cái sún tốt đep nói như trên
rồi Bé tay anh hùng vớ nước
(Quatre Mousquetaires) được
thiên hạ hoan nghênh lắm vớ nước
Pháp mới lần thứ nhất đoạt được
Coupe Davis rất vang. Bé tiếp
rước tại bến tàu, có đủ qui quan
lớn trong đền Elysée, và máy ông
bạn trưởng lồng cuộc thi đấu.
Pháp quốc, cùng anh em thi đấu
chưa đón rất đông. Khi tàu cập
bến, thiên hạ vừa thấy dàn bão
tay anh hùng, đương ôm một cái
Coupe bằng ngọc tròn tay, dâng
giết dòn như mè cướp, thi thấy
đèn van rền vân tú. Thời môt bối
tiếp trước long trọng oai nhiệt từ
xưa nay mới có một lần.

Cả bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Lời rao của xe-lúu

bé tháo lên quan Tông-thông, và
đê trình bén du tháo xài phi qua
và Tai-Chánh y pha.

Bé đầu năm đó đã khởi thành
sân Stade Roland Garros, nhưng
vẫn làm hối bá lúu, thành ra qua
năm 1928, cái sún lai phai đòn diêm
thêm Năm đòn nước Pháp-Quốc thảng
luôn Mỹ-Quốc mà giòi cái Coupe
Davis mit năm nái Pháp Quốc
thắng Mỹ-Quốc năm ấy và vang
non cảm rõ, vi tron râm Iran
Pháp-Quốc thảng hét 4. Mỹ-Quốc
chí leym có một Qua năm 1930
Pháp-Quốc là Stade Roland Garros. Thì
ta nên biết coi, cái sún lớn lao
tự dẹp kỵ có hồn nằm nấp, và tự si
gáy dung như vậy.

Trước xia, bốn Pháp thường là
nhiều năm đều có lập ra cuộc tranh
vô địch Pháp quốc (Championnat
International de France), nhưng
và chơi thường & hai bộ lòp
nhất là Stade Français và Racing.
Trong bộ đó, Stade Français cũng
có nhiều sún đánh trái lảng tốt
dẹp lắm, song vớ sau vì cuộc tranh
Coupe Davis, hai bộ mới biệt
lại để bàn tinh lập một cái sún
tự dẹp, lón lao hocco, có thể chưa
được 50 ngàn khán giả. Tuy bao
tinh vây nhưng vì cuộc phong đánh
tỉnh số phi có trên mấy triệu đồng,
hồi đó về năm 1925 nước Pháp
đương con khueg hoàng về tài chính
mà muốn lập nên sân lớn lao tốt
đẹp ấy, cũng phải nhờ có Chính-
phủ giúp đỡ mới được. Qua
năm 1926, Hội Racing lại lập ra
cuộc tranh vô địch, nhưng vì mấy
cái sún ấy nhỏ quá, thành ra cuộc
ít không được kết quả mấy. Stade
Français tuy & xí thành Paris mfy
tay số, thế mà có nhiều khán g
boca & hội racing. Bởi thế mới khi
có cuộc tranh hùng thi Tông-cuộc
cũng đem thi hội Stade Français.

Qua năm 1927, nghĩa là năm
lập thành sân tennis Stade Roland
Garros vây. Năm đó tên thi anh
hùng của Pháp quốc là Lacoste,
Cochet, Borotra và Brugnon sang
tại Mỹ-Quốc đoạt được cái Coupe
tất đep (Coupe Davis) vớ nước,
thó là ngày sân Roland Garros
phố thai. Trận ấy (Challenge
Round) Mỹ-Quốc với Pháp-Quốc
tranh tại thành Philadelphia. Sau
khi Pháp quốc thắng Mỹ-Quốc ba
trận thua lại hai, thì & nước Pháp
đã lo làm biến bén đep tên
một cái sún tốt đep nói như trên
rồi Bé tay anh hùng vớ nước
(Quatre Mousquetaires) được
thiên hạ hoan nghênh lắm vớ nước
Pháp mới lần thứ nhất đoạt được
Coupe Davis rất vang. Bé tiếp
rước tại bến tàu, có đủ qui quan
lớn trong đền Elysée, và máy ông
bạn trưởng lồng cuộc thi đấu.
Pháp-Quốc, cùng anh em thi đấu
chưa đón rất đông. Khi tàu cập
bến, thiên hạ vừa thấy dàn bão
tay anh hùng, đương ôm một cái
Coupe bằng ngọc tròn tay, dâng
giết dòn như mè cướp, thi thấy
đèn van rền vân tú. Thời môt bối
tiếp trước long trọng oai nhiệt từ
xưa nay mới có một lần.

Cả bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh
lập sân tennis. Hai ông hội trưởng,
đã sún sủi cái hì vọng lâu rờ
nên chỉ thi đấu được tên chính-phủ
biểu đồng tình, thi mừng lắm, và
luden bùa có đê trình bén du thảo
về tên sòn phi, và họa đê, cho
Chính-phủ xem. Một cái sún đánh
trái lảng phải tên kém đòn mày chục
triệu quan, thế công lý như mọi
cái già tài của mọi ông triều phò
kinh đòn ra đê làm mòn đê chon
cho, công chong. Chính-phủ ñe
đều thấy công cuộc iốn kém nhiều
quá, phần lòn đê công nbo chưa
được dù già mày, nên còn đùa
nhưng hai ông hội trưởng có nai
xin cho được & búa ròng vớ mày
mòn vác, tên kém đòn phòn tai hối
chung lo. Chính-phủ liền đê triều

Nhưng bốn tay anh tài Mỹ-Quốc
được it lâu, thi Chính-phủ lại cho
với hai ông Hội-Trưởng Stade
Français và Racing đến để bàn tinh<br

MÃ THƯỢNG LẬP CÔNG

— Thủ hòi có thứ thuốc nào xứng đáng dùng bốn chữ trên đây chăng ?

— Ấy là thứ thuốc « Thiên-hiệu Thới-Nhiệt-Dơn » của nhà thuốc THIỀN-HOA-ĐƯỜNG vì con nít khi nào có nóng móm, uống vào trong 5 phút thì thấy linh nghiệm hiền-nhiên, thật đáng cho rằng « mÃ thuong lập công » và chẳng hổ với cái tên gọi riêng nó là « NHƠN-SANH YÊU-DƯỢC ». Gần đây bởi có nhiều nơi bán thuốc giả và nhái theo kiều thuốc ấy nên kẽ mua thuốc phải nài cho có nhân con nai thì mới khỏi lầm.

Pharmacie Sino-Annamite

THIỀN-HOA-ĐƯỜNG
208, RUE DES MARINS — CHOLON

Một người thiêu-núi Việt-Nam bị bán qua Tàu

(Tiếp theo trang nhất)

Tôi sang hè trước sau 5 lần (đến nay không có my đe, mình đe, tui minh phải đỡ my con) còn tuổi được có hai: đứa con trai 10 tuổi và đứa con gái 8 tuổi. Thanh ôi! Bây giờ chúng nó cũng chẳng còn. Cách đây 4 năm, đứa con trai tên đầu chết. Được ít lâu cuối đứa bạn chắt chỏng tôi, công đứa con gái tôi đi và my nhiều đỗ đặc cung cho riêng tôi 5\$ để làm tiền ăn ở. Tôi cảm động quá, dần dần thức lại từ lâm-le bán tôi đi đến 50 đồng bạc. Ngay thân minh không khác gì con vật, nên liệu chắt tim cách trốn về.

Lên bước ra đi

Mấy lần trước tôi cứ trốn ban ngày và đi đường ruộng rãnh nón đều bị bắt: lần này không thế, tôi sẽ trốn đi; tôi chạy lại nấp my tay anh chị tôi khóc nức nở không ra tiếng. Mừng mà khóc. Tôi mà khóc

Trà-Giang-Khách

Bương vợt 1\$50

DAKAO CÓ CHO (PRIME)

Xin các bà cháu Teania lưu ý: Bép

đường - Flapette - mỗn cho lầu đ

cũi có bà cháu yêu:

1 là rót dây cho đèn

2 là rót khòi dép

3 là dây cáp.

Vợ trước khi đong dây tựa ch

đảng là cây. Chỉ có Zazar là gõ g

đao, biến biến thất thà. Chúng tôi mới mướt

được người thợ thi rảnh nghe đong v

và làm thật kỹ lưỡng.

Như vậy mới là phai cho H.T.

Còn hiện cả nhà mìn thết mít tốn

nhà châm nom khồng cho thợ làm đổi trả

Còn giá thi chông tôi cũng đồng giá v

và giá khác. Đóng tin cây lâm.

Au Meilleur Prix

N° 13 Rue Martin des Pâtières

& côte de la gare DAKAO

Lời rao

Vợ chồng tôi từ chối không

nhin biết con Geneviève là con

của chúng tôi nra.

Mme et M. GUELDRÉ

SAIGON

Được thấy gốc phần

Bản phòng quan Cai tri, tỉnh cù

tai lại thấy một my dân bà ta nói

PHONG - CANH KHACH - LAU

PHÒNG SẠCH SÈ GIÁ RẺ HƠN CÁC NƠI

CÓ GARAGE ĐÈ XE KHÔNG MẤT TIỀN

SAIGON — VO-VAN-BAN Propriétaire — T. 407

Ngoài quyền-lợi còn có nghĩa-vụ

(Tiếp theo trang nhất)

\$300, cảnh tình bạn bình dàn đ

tác như vở mà các ông không nói

cho một chút nào hết, thì

không phải là một sự đáng than

phiết lầm sao ?

Chẳng những thế mà thời, với

những người di thi cõi, với những

học sinh lõi thời, có đán các ông

tin giấy chứng nhận thi các ông

đỗ cái luật \$300, 5500 \$ là

bạn học sinh là bạn còn sống nh

cháu mẹ, bạn tuổi nghiệp phải

thi cũ là không có cơm áo, th

mà các ông có nói tay một chút

đầu. Quyền lợi của các ông

vẫn không ai dám làm phạm tội

nhưng vẫn nghĩa vụ, các ông cũng

ngồi sao cho phân phái với đời

chờ.

Sự người bình không đủ sức

chạy thi chạy thuôc mà chả

sự học sinh nghèo không đủ sức

cho quan thầy cho giấy chứng

nhận mà thất sự, người thất nghiệp

mà không thể thi vào các công

số vì thiếu giấy thuôc kia, ở

hội này không phải là việc mới

hay là việc li xảy ra.

Bỗng liền tôi không bao giờ

không qui nhưng với mạng người

sự nghiệp của người và duôn

sanh hoạt của người, nó còn qui

gặp myself kia. Gặp mấy lứa ấy

kém quan thầy cũng nên để cái

quyền lợi ra sau cái hạnh phúc

của người, và cái nghĩa vụ của

mình.

Như vậy mới là phai cho H.T.

HAY LÂM!! HAY LÂM!!

Modern - Cinéma

« AN-LAC »

Ban hát Cải-Lương AN LAC

đã hát ngoài Trung-Ký và Bắc-Ký

mấy tháng trời được đồng-ba

trung, Bắc cho là nhút hạng.

Nay mới về Saigon, có sáu nh

gày mới thêu tại Bắc coi rất

đẹp.

Sé hát tại rạp Modern-Cinéma

Saigon kè từ bữa

Thứ hai 7 Sept. 1931

Đã đầu diễn 4 tuồng mới và ba

nhà của bốn ban là :

1- Một mối từ thù.

2- Tiếng sấm Hồng-bứu-Sơn

3- Phụng-Ký, soán đế.

4- Ngọc-Huỳnh-Làng xuất thi

Kính mời

AN-LAC-BAN

Xá-giao

AI - TÍN

Báo-biển mới tiếc được tin buô

đang bà Sương-phụ em tống Lô

thôn-Vinh née Trần-thi-Ký vừa r

1931 ở Phù-my ngày 6 September

Tân-Long Lú-Quán

Nhà ngài này mới đổi chủ mới

son phát lại coi rất sạch sẽ và đồ

đẹp trong phòng đều mới hết, rất

kinh khủng, bài bát thiệp và phuông

phêp.

Nhà ngài này 8 góc đường Thầy

Bình và Tông-dốc-Phương là

nhà chòi thê và già bán xe đ

Lộ-Tiền.

Kính mời quý khách trưa

giúp người minh mẫn có chỗ nghỉ

ngơi yên tĩnh và mát mẻ.

Nguyễn-vân-Ngọc

Chủ nhon: Nguyễn-vân-Ngọc

D.N.N.

Tràng bông tang (couronnes)

CỦA ANNAM LÂM RA



Liên-hiệu chuvén làm tràng bông

còn dâu nâm và dâu suối sán

được nhiều nén này có thể linh

giá rẻ hơn các nơi được phân

nữa.

10 giá riêng cho hội Lương-hưu.

Giá từ 5\$ 7-10-13 cho đán 100\$

Bán sỉ và bán lẻ.

“ La Tortue ”

PHAN-THÚC-TRẮC

16, Sabourain, Saigon

Téléphone 9.85

ít tốp tiền học mà cho thiệt
mau blât.

Rất nên hưu ích là khoa
Thôi-miên thuật.

Gói thư lén học, tại trung-
quốc Thôi-miên-triết học viện,
cách gửi bài và số báo nhà học
đến trung-kiểm tra, cách dạy rõ ràng
và dễ hiểu, kỳ trong 3 tháng thành-công,
học phí chỉ 15 \$

tháng. Thời và mandat gửi ngay cho Quản-ly M. Truong-van
Bac-de Gallieni n° 171, Cholon (Tại đây phổ lầu ngan ga
Hoa-Blah). T. B. Nếu ngài nào học thành-công, bô-vien sẽ phát
giấy chứng nhận chắc là nhà Thôi-miên, và xin dùm văn-
bằng Tối-ngiệp Thôi-miên, tại đại-học-vien bên Trung Quốc.
Còn nếu muốn rõ những sự lợi ích của khoa học Thôi-miên
(Hypnotism), là thế nào? Cung hoa thâm-dau chỉ riêng nǚ,
bà nhó đánh theo the một con cò 5 sú đỗ trả lời, và bô-vien
sẽ gửi chương-trinh tới cho.

PENSIONNAT
NGUYEN-ANH-BON

206-214, Legrand de la Lirage — Saigon

Nguyễn-anh-Bon: Chủ-nhion sáng lập (founder)

Tựu trường: 1er SEPTEMBER 1931

Bởi thấy nhiều học-sinh khó kiếm được trường xứng đáng
mà học hành, nên chúng tôi là người tám chí, đã mấy năm
chuẩn bị giáo huấn, có bản hạch được tré em hoan
nhinh cách dạy dỗ đặc biệt dỗ hiếu, dỗ nhút, quyết lập một
học-dường thật hoàn-toàn, hẫu-rèn-tập tré em mau tên người
tai-mát trong xã-hội. Miy ông giáo-sư kẽ lòn dưới đây thi các
trẻ học tại Saigon đều biết danh:

Truong-van-Huu: Vật-lý-khoa cù-nhan.

Truong-van-Thach: Văn-khoa cù-nhan.

Nguyen-van-Ngu: Y-khoa tân-sí.

Phan-ba-Lan: Cao-dâng-sur-pham.

Nguyen-van-Vinh: Hác-vật-canhd-cù.

Truong-van-Nam: Bác-vật-tao-tát.

Truong-van-Ty: Cao-dâng-sur-pham.

Trường m